

Teilnahmegebühr für das 60-jährige Jubiläum des CJFA

Vollpreis: 50 Euro

Reduziert (-25 Jahre): 30 Euro

Die Teilnahmegebühr enthält die Teilnahme an den Veranstaltungen an allen drei Tagen sowie an dem Empfang.

Bei teilweiser Teilnahme werden keine Reduzierungen gewährt. Die Teilnahmegebühr kann entweder durch einen deutschen oder französischen Scheck (ausgestellt auf das CJFA) oder vorzugsweise durch Überweisung auf folgendes Konto entrichtet werden: Kontoinhaber: Universität des Saarlandes Bank: Bank 1 Saar eG IBAN: DE94 5919 0000 0097 7180 08 BIC: SABADE5S Verwendungszweck: CJFA, zug. E101 7000 04

Teilnahmeformular

(ausgefüllt vor dem 30. September 2015 zurückschicken)

Sie können sich per Brief (Universität des Saarlandes, CJFA, Postfach 15 11 50, D-66041 Saarbrücken), E-Mail (jubilaem@cjfa.eu) oder Fax ((+49) 0681 302 4332) anmelden. Sie können dieses Formular nutzen, alternativ steht Ihnen auch ein PDF-Formular unter www.cjfa.eu/jubilaem zur Verfügung.

Teilnahmeformular

Name .....

Vorname .....

Titel .....

Funktion .....

E-Mail .....

Ehemaliger Studierender des CJFA

ja, Beginn des Studiums:  nein

Ich möchte

- am Donnerstag, den 15. Oktober, am Kolloquium (Nachmittag)
- am Freitag, den 16. Oktober, vormittags am Kolloquium (Strafrecht)
- am Freitag, den 16. Oktober, vormittags am Kolloquium (Öffentliches Recht)
- am Freitag, den 16. Oktober, nachmittags an der Jubiläumsveranstaltung
- am Freitag, den 16. Oktober, abends am Empfang

teilnehmen

Zahlungsmittel

- Scheck, in Höhe von Euro
- Überweisung, in Höhe von Euro

Anmerkungen .....

Das CJFA bedankt sich bei allen teilnehmenden Partnern.



ABC International | JuRiDex  
Dr. Henning Klingenuß | Landewyck Holding Sarl  
Lotto Saartoto | Rechtsanwaltskammer des Saarlandes

Bitte richten Sie Ihre Fragen zum Jubiläum an:  
jubilaem@cjfa.eu. Viele Antworten finden Sie auch auf unserer  
Webseite: www.cjfa.eu/jubilaem

jähriges 60 Jubiläum



1955-2015

60-jähriges Jubiläum des Centre juridique franco-allemand, Universität des Saarlandes

60 Jahre wechselseitiger juristischer Einflüsse

Kolloquium unter der Leitung von Prof. Philippe Cossalter und Prof. Claude Witz

Feier anlässlich des 60-jährigen Jubiläums des Centre juridique franco-allemand

15. und 16. Oktober 2015



# Donnerstag, 15. Oktober, Nachmittag

14.00 bis 18.00 Uhr | **Privatrecht**

Sitzungspräsident | **Bertrand Fages**  
Professor an der Universität Panthéon-Sorbonne  
CJFA 1986-1988  
Geb. B 4.1, Raum 0.23

14.15 Uhr | **Schuldrecht**

**Einflüsse des französischen Rechts auf das deutsche Schuldrecht**

Ulrike Babusiaux, Professorin an der Universität Zürich  
(CJFA 1994-1996)

**Einflüsse des deutschen Rechts auf das französische Schuldrecht**

Claude Witz, Professor an der Universität des Saarlandes,  
Co-Direktor des CJFA

15.15 Uhr | **Diskussion**

15.30 Uhr | **Familienrecht und Bioethik**

**Gegenseitige deutsch-französische Einflüsse**  
Françoise Furkel, Honorarprofessorin am CJFA

16.00 Uhr | **Diskussion**

16.15 Uhr | **Kaffeepause**

16.30 Uhr | **Gesellschaftsrecht**

**Einflüsse des französischen Rechts auf das deutsche Gesellschaftsrecht**

Francis Limbach, Privatdozent,  
Lehrbeauftragter an der Universität Kiel (CJFA 1992-1994)

**Einflüsse des deutschen Rechts auf das französische Gesellschaftsrecht**

Liliane Nau, Maître de conférences an der Universität Lothringen  
(Nancy), ehemalige Lehrbeauftragte am CJFA

17.30 Uhr | **Diskussion**

18.00 Uhr | **Ende der Tagung**

# Freitag, 16. Oktober, Vormittag

9.30 bis 12.00 Uhr | **Strafrecht**

Sitzungspräsident | **Heike Jung**  
Emeritierter Professor der Universität des Saarlandes  
Geb. B 4.1, Raum 0.22

Sitzung mit Mitgliedern der Gruppe

„Entretiens du droit pénal franco-allemand“

(Gespräche rund um das deutsch-französische Strafrecht)

**Pilger zwischen deutscher Kathedrale und französischen Kapellen**

**Deutsche und französische Strafrechtslehre im Dialog**

Julien Walther, Maître de conférences HDR an der Universität  
Lothringen (Metz), Lehrbeauftragte am CJFA

10.30 Uhr | **Kaffeepause**

**60 Jahre deutsch-französische Strafrechtsvergleichung,  
Gedanken und persönliche Eindrücke**

Heike Jung

9.00 bis 12.00 Uhr | **Öffentliches Recht**

Sitzungspräsident | **Michel Fromont**  
Emeritierter Professor der Universität Panthéon-Sorbonne  
(ehemaliger Direktor des CJFA, 1963-1966)  
Geb. B 4.1, Raum 0.23

**Der Einfluss des französischen Verwaltungsrechts  
auf das deutsche Verwaltungsrecht**

Ulrich Stelkens, Professor an der Deutschen Universität für  
Verwaltungswissenschaften Speyer (CJFA 1987-1989)

**Der Einfluss des deutschen Verfassungsrechts**

**auf das französische Verfassungsrecht**

Michel Fromont

10.30 Uhr | **Kaffeepause**

**Die Grundrechte, der französische Frosch und das deutsche Rind**

1. „Von den öffentlichen Freiheiten hin zu den Grundrechten?“

Aurora Gaillet, Professorin für Öffentliches Recht, Universität  
Toulouse 1 Capitole (BIJUS-Dissertationspreis des CJFA, 2013)

2. „Strahlungseffekt und Konstitutionalisierung“

Thomas Hochmann, Professor für Öffentliches Recht,  
Universität Reims Champagne-Ardenne

12.00 Uhr | **Unterzeichnung der Partnerschaftvereinbarung  
CJFA – Bundesnotarkammer – Conseil Supérieur du  
Notariat**

Geb. B 4.1, Raum 0.23

| **Verleihung der Licence und des Zertifikats  
ZSFDR – Verleihung des BIJUS-Preises und des  
Exzellenzpreises des CJFA**

Geb. B 4.1, Raum 0.23

12.30 Uhr | **Umtrunk**

**Mittagessen zur freien Verfügung**

# Freitag, 16. Oktober, Nachmittag

Sitzungspräsident | **Philippe Cossalter**

Professor an der Universität des Saarlandes, Co-Direktor des  
CJFA  
Aula, Geb. A3.3

14.30 Uhr | **Eröffnungsreden**

**Volker Linneweber**, Präsident der Universität des Saarlandes  
**Gerd Waschbusch**, Dekan der Rechts- und Wirtschaftswissen-  
schaftlichen Fakultät

**Christiane Taubira**, französische Justizministerin (angefragt)

**Heiko Maas**, Bundesminister der Justiz

und für Verbraucherschutz

**Stephan Toscani**, Minister für Finanzen und Europa des  
Saarlandes

**Anke Morsch**, Staatssekretärin im saarländischen Ministerium  
der Justiz

15.30 Uhr | **Klassische Musik**, mit Ensemble Sybaris, Nicolas  
Marzinotto, Piano, und Régis Mengus, Bariton

15.40 Uhr | **Die Gründung des Centre d'études juridiques  
françaises**

**in ihrem historischen Kontext**, Rainer Hudemann, Emeritierter  
Professor der Universität Paris-Sorbonne, Emeritierter Professor  
der Universität des Saarlandes

16.00 Uhr | **Kaffeepause**

16.25 Uhr | **Das Centre d'études juridiques françaises  
in den Jahren 1960 bis 1980**

Rückblicke von Michel Fromont (1963-1966),  
Gérard Timsit (1966-1970) und André Legrand (1980-1981),  
ehemalige Direktoren

17.05 Uhr | **Vom Centre d'études juridiques françaises  
zum Centre juridique franco-allemand**

Claude Witz, Professor an der Universität des Saarlandes,  
Co-Direktor des CJFA

17.25 Uhr | **Klassische Musik**

17.45 Uhr | **Runder Tisch mit ehemaligen Studierenden**,  
moderiert von Florence N'Diaye, Akademische Oberrätin, CJFA  
(CJFA 1992-1994), mit **Christophe Geiger**, Maître de conférences  
an der Universität Straßburg, geschäftsführender Direktor des  
CEIPI (CJFA 1990-1992), **Karl Hepp de Sevelinges**, Rechtsanwalt,  
Gide Loyrette Nouel (CJFA 1989-1991), **Nathalie Maier-Bridou**,  
Rechtsanwältin, Avocado (CJFA 1983-1985), **Steffen Paulmann**,  
Rechtsanwalt, GGV (CJFA 1993-1995), **Ulrich Stelkens**, Professor  
an der Deutschen Universität für Verwaltungswissenschaften  
Speyer (CJFA 1987-1989)

18.45 Uhr | **Empfang - | Jazzkonzert** mit Jeannette Dalia Curta  
(CJFA 1993-1994)